

Synergy and Entropy in the Ukrainian Scientific Landscape in Germany

Humboldt-Network & PSI-Meeting



Dresden, 30 November – 02 December 2023

Due to the war in Ukraine, a Ukrainian academic landscape has emerged in Germany within a short period, largely supported by the Alexander von Humboldt-Foundation. The conference at the Technische Universität Dresden aims to promote exchange between the researchers sponsored by the Humboldt Foundation. It will include both personal exchange of experiences and a presentation of projects from different academic disciplines. The central question of the conference is whether the special situation since 2022 has produced synergetic effects in sciences and the humanities both within Germany and in exchange with Ukraine, or whether divergent tendencies of entropy can be observed.

Supported by



**TECHNISCHE
UNIVERSITÄT
DRESDEN**



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG

VENUES

1. Thursday, 30 November 2023 (18.00–19.00)

Welcome: **Wiener Straße 48**, 01219 Dresden, Raum 0.04

<https://navigator.tu-dresden.de/gebaeude/w48>

Christmas market "Striezelmarkt": Altmarkt (Old Market Square), 01067 Dresden

<https://www.dresdenausflug.de/striezelmarkt/>

2. Friday, 01 December 2023 (09.00 – 17.00)

Conference: Gerberbau, **Bergstraße 53**, 01069 Dresden

Rooms: GER/38/H, GER/09/U, GER/39/U

<https://navigator.tu-dresden.de/etplan/ger/00>

Lunch: Mensa, **Mommsenstr. 13**, 01069 Dresden

<https://navigator.tu-dresden.de/gebaeude/m13>

Reception: Rektorat, Verwaltungsgebäude, **Mommsenstr. 11**, 01069 Dresden

<https://navigator.tu-dresden.de/etplan/rek/00>

3. Saturday, 02 December 2023 (09.00 – 12.00)

Workshops and Round Table: Gerberbau, **Bergstraße 53**, 01069 Dresden

<https://navigator.tu-dresden.de/gebaeude/ger>

PROGRAM

Working languages – English, German, Ukrainian

Thursday, 30 November 2023

Arrival of the participants

18.00–19.00 **Welcome** Wiener Straße 48, 01219 Dresden, Raum 0.04

Visit to the Christmas market "Striezelmarkt": Altmarkt (Old Market Square), 01067 Dresden

Tram 9, 11 (from Lennéplatz to Postplatz)

Friday, 01 December 2023

08.00–09.00 Registration of the participants (Gerberbau, GER/38/H, Bergstraße 53)

09.00–09.30 Opening (GER/38/H). Greetings to the participants from the rectorate of TU Dresden (Vice-Rector Academic Affairs, Professor Dr. Michael Kobel), International Campus (Katharina Schmitt), Dean of the Faculty of Linguistics, Literature and Cultural Studies (Prof. Dr. Christian Prunitsch), Institute of Slavic Studies & Centre for the Study of Central and Eastern Europe (Prof. Dr. Holger Kuße), Ukrainian House Dresden (Tetiana Ivanchenko)

09.30–11.00 Plenum (GER/38/H).

Chair: Prof. Dr. Holger Kuße

09.30 – 09.50 **Dr. Oksana Seumenicht**, Alexander von Humboldt Foundation, Department Strategy and External Relations, Division Philipp Schwartz Initiative and Academic Freedom, Programme Director MSCA4Ukraine: ***Funding opportunities offered by the Alexander von Humboldt Foundation***

09.50 – 10.10 **Prof. Dr. Leonid Boshkov**, AvH-Alumnus, Social and Behavioural Sciences, Information Theory, Thermodynamics, Systems Theory, Sustainable Development, University of Cologne / Odessa National University of Technology, Dept. of Ecoenergy, Thermodynamics, and Applied Ecology: ***Energy – Information – Love: Fundamentals of Sustainable Development Theories***

10.10 – 10.30 **Prof. Dr. Kateryna Karpenko**, MSCA4Ukraine Fellow, Philosophy, Gender and Women studies, Paderborn University (Germany), KW Philosophy, Center for History of Women Philosophers and Scientists / Kharkiv National Medical University (Ukraine), Philosophy Department, Center for Gender Education: ***Inclusiveness and Synergy of the Ecofeminist Interpretation of Ecocide***

10.30 – 10.50 **Prof. Dr. Nataliya Petlyuchenko**, PSI Fellow, experimental phonetics, political discourse, peace linguistics, TU Dresden / A.V. Nezhdanova Odessa National Academy of Music (Ukraine): ***Synergy of charisma in Ukrainian war discourse (Volodymyr Zelensky, Oleksiy Arestovich, Vitaliy Kim)***

Discussion

11.00—11.15 Coffee break

11.15 — 13.00 Sections

Section 1. Biology & Chemistry (GER/09/U)

Chair: Prof. Dr. Iryna Kravchenko

11.15 – 11.30. **Dr. Mariana Romanenko**, PSI Fellow, Nutrition and metabolic profile researcher, Institute of Food Science and Human Nutrition, Leibniz University Hannover, Hannover, Germany / D.F. Chebotarev State Institute of Gerontology NAMS of Ukraine, Kyiv, Ukraine: ***Targeting metabolic risks: biorhythms, nutrition, and the gut microbiome***

11.30 – 11.45. **Prof. Dr. Iryna Kravchenko**, PSI Fellow, Biology, Pharmaceutical, The Helmholtz Institute for Pharmaceutical Research Saarland / the Department of Organic and Pharmaceutical Technologies of the Odessa Polytechnic National University: ***Thermoresponsive liquid crystals for transdermal drug delivery***

11.45 – 12.00. **Dr. Olha Malysheva**, PSI Fellow, Biology, The Leibniz Institute for Zoo and Wildlife Research: ***Building up a wildlife forensic pipeline for control of sustainable use of Ukrainian sturgeon population***

12.00 – 12.15. **Dr. Olha Zadorozhna**, PSI Fellow, Biology, University of Cologne / Plant Production Institute named after V.Ya.Yuriev in Kharkiv: ***Problems and prospects of plant stress resilience***

12.15 – 12.30. **Dr. Iryna Konovalova**, MSCA4Ukraine Fellow, Chemistry, Institute for Bioinorganic Chemistry Heinrich-Heine-University Dusseldorf / SSI “Institute for Single Crystals”, National

Academy of Science of Ukraine, Kharkiv: ***Application of quantum chemistry methods to predict supramolecular architecture of halogen and amino substituted aromatic compounds***

12.30 – 12.45. **Dr. Mariia Nesterkina**, Scholar of Alexander von Humboldt Foundation, Chemistry, Helmholtz Institute for Pharmaceutical Research Saarland (HIPS) / Odessa National Polytechnic University (Ukraine): ***Molecular mechanisms of transdermal penetration of novel terpenoid prodrugs with anti-infective activity***

12.45 – 13.00. **Dr. Maryna Kornet**, DAAD scholarship, chemistry and biology, Institute of Organic Chemistry of the Heinrich-Heine-University, Düsseldorf / Laboratory of Biotechnology of Physiologically Active Substances; Department of Chemistry Zaporizhzhia National University, Zaporizhzhia (Ukraine): ***Targeting advanced aminothiols-based radioprotective agents derivatized by quinolones***

13.00 – 13.15. **Dr. Volodymyr Khomenko**, AvH fellow, Mineralogy (Biogeoscience), TU Berlin /Institute of Geochemistry, Mineralogy & Ore Formation, Kyiv: ***IR spectroscopy as a key to identifying Proterozoic organic material from pegmatites of Volyn (NW Ukraine)***

Discussion

Section 2. Physics & Mathematics (GER/39/U)

Chair: Dr. Vitalii Shcherbinin

11.15 – 11.30. **Dr. Kateryna Hubenko**, PSI Fellow, Physics, Leibniz Institute for Solid State and Materials Research (Dresden) / Institute for Scintillation Materials National Academy of Science of Ukraine (Kharkiv): ***Determination of structure and electronic properties of oxide nanocrystals: towards a microscopic understanding of their redox activity***

11.30 – 11.45. **Dr. Zoya Eremenko**, MSCA4Ukraine Fellow, Physics, Leibniz Institute for Solid State and Materials Research, Dresden, Germany / O.Ya. Usykov Institute for Radiophysics and Electronics National Academy of Sciences of Ukraine, Ukraine: ***The excitation of surface plasmon-polaritons in graphene by electromagnetic field induced in dielectric disks using finite-element electromagnetic simulations***

11.45 – 12.00. **Dr. Anna Korniyshchenko**, PSI Fellow, Materials Physics, Nanomaterials, and Nanotechnologies, Institute of Materials Physics, University of Münster, Germany / Department of Electronics and Information Technologies, Sumy State University, Ukraine: ***Materials with nano- and microsized structural elements for applications in energy storage devices***

12.00 – 12.15. **Dr. Vitalii Shcherbinin**, PSI Fellow, Physics, Electronic Engineering, Karlsruhe Institute of Technology / National Science Center “Kharkiv Institute of Physics and Technology” (KIPT): ***Low-loss dielectric-assisted cavity for terahertz gyrotrons***

12.15 – 12.30. **Prof. Dr. Anatolii Zhuchok**, PSI Fellow, Mathematics, University of Potsdam / Luhansk Taras Shevchenko National University (Poltava, Ukraine): ***Free Loday-type algebras***

12.30 – 12.45 **Prof. Dr. habil. Anatolii Tushev**, MSCA4Ukraine Fellow, Mathematics, Justus Liebig Giessen University/ Oles Honchar Dnipro National University: ***On some applications of Algebra and Topology in natural and applied sciences***

Discussion

13.00–14.00. Lunch (Mensa, Mommsenstr. 13)

14.00—17.00. Sections

Section 3. Technical disciplines (GER/38/H)

Chair: Prof. Dr. Olena Dobrovolska

14.00 – 14.15. **Dr. Evgen Solodkyi**, PSI Fellow, Material science, Powder metallurgy, Otto-von-Guericke University Magdeburg, Institute of Materials and Joining Technology / National Technical University of Ukraine “KPI”: ***Mo-based metal-matrix composites for high temperature application***

14.15 – 14.30. **Prof. Dr. Olena Dobrovolska**, PSI Fellow, natural sciences and humanities, HTW Dresden / Dnipro State Agrarian and Economic University, DSAEU Ukraine, Faculty of Accounting and Auditing: ***The influence of green finance and renewable energy on emissions of harmful substances into the atmospheric air***

14.30 – 14.45. **Prof. Dr. Olena Kyzymchuk**, PSI Fellow, Engineering (Textile), Technische Universität Dresden (Dresden, Germany)/ Kyiv, Ukraine: ***Design of the compression products and pressure level during motion***

14.45 – 15.00. **Dr. Olga Nabochenko**, PSI Fellow, Technical Sciences (Railway Track Engineering), TUD Dresden University of Technology (Dresden, Germany): ***Accumulation of differential cross-level settlements and voids along the sleeper in railway ballast bed with wide and conventional sleepers***

15.00—15.30 Coffee break

15.30 – 15.45. **Dr. Tetiana Biloborodova**, PSI Fellow, Information Technology, Biomedicine, Systems Neuroscience and Neurotechnology Unit, Neurocenter, Faculty of Medicine, Saarland University and School of Engineering / G.E. Pukhov Institute for Modelling in Energy Engineering National Academy of Sciences of Ukraine: ***Feature Engineering for Specific Purposes in Histological Image Analysis***

15.45 – 16.00. **Dr. Olena Matukhno**, Fellow of Georg Forester Research Fellowship for Experienced Researchers from Alexander von Humboldt Foundation, Environmental Sciences; Environmental Protection Technology; Metallurgical, Thermal and Thermomechanical Treatment of Materials, German Emissions Trading Authority (DEHSt) of German Environment Agency (UBA), Dresden / Dnipro University of Technology (Dnipro UT): ***Comparative analysis of the implementation experience of the Monitoring, Reporting, Verification and Accreditation System for Emissions Trading in Ukraine and Germany***

16.00 – 16.15. **Dr. Nataliya Sadretdinova**, PSI Fellow, Technical disciplines (Textile engineering), Institute of Textile Machinery and High Performance Material (ITM), Faculty of Mechanical Engineering at the Technical University in Dresden / Kyiv National University of Technologies and Design: ***Virtual design of inclusion supported garments with optimal ergonomic solutions***

16.15 – 16.30. **Dr. Nataliya Yadzhak**, MSCA4Ukraine Fellow, Materials science, University of Bayreuth, Germany / Ivan Franko National University of Lviv, Ukraine: ***Mechanical Properties of Fe-Ni-Al Alloys as a Foundation for Investigation of the Hydrogen Embrittlement Phenomenon***

Discussion

Section 4. Linguistics (GER/09/U)

Chair: Prof. Dr. habil. Mariia Ivanytska

14.00 – 14.15. **Prof. Dr. Pavel Donec**, further research stay AvH-Foundation, synergetics, cognitive linguistics, linguoculturology, Erfurt University / Ukrainian State University of Railway Transport: ***Dysergetics as a discipline about self-chaotization of order (based on metaphors and other language)***

14.15-14.30 **Prof. Dr. Inna Stupak**, MSCA4Ukraine Fellow, Linguistics, Eberhard Karls Universität Tübingen / K. D. Ushinsky South Ukrainian National Pedagogical University, Odessa, Ukraine: ***Understanding the productivity of derivational morphology: internal vs external factors***

14.30-14.45. **Dr. Larysa Kovbasyuk**, PSI Fellow, Phraseology, Cognitive Linguistics, Contrastive Linguistics, Intercultural Communication, Corpus Linguistics, Universität Münster / Department of Germanic and Romanic Languages at Kherson State University: ***War metaphors in political language: a contrastive study of Ukrainian and German***

14.45 – 15.00. **Prof. Dr. habil. Mariia Ivanytska**, MSCA4Ukraine Fellow, Translation Studies (Humanities), Eberhard Karls University of Tübingen / National Taras Shevchenko University of Kyiv: ***Ukrainian literature in Germany: the image of Ukraine in German-language literary translations and in literary studies***

15.00 – 15.15. **Dr. Tetiana Midiana**, PSI Fellow, Rhetoric, Linguistics, University of Tübingen (Germany) / Nationale Iwan-Franko-Universität Lwiw, Lehrstuhl für Deutsche Philologie: ***Rhetorical-communicative functions of W. Zelenkyj's war speeches***

15.15—15.30 Coffee break

15.30 – 15.45. **Dr. Oksana Khrystenko**, PSI Fellow, Linguistics, Universität Heidelberg/ Sumy State Pedagogical University: ***Investigating gender indexicality of male identities***

15.45 – 16.00. **Dr. Olha Kraynyk**, PSI Fellow, pragmatics and linguistics, Department of German Language and Literature of the University of Tübingen / Department of German Philology, Ivan Franko National University of Lviv: ***Prohibition signs in modern German***

16.00 – 16.15. **Dr. Liubov Zaval'ska**, DAAD scholarship, Linguistics Studies, Eberhard Karls University of Tübingen / National University "Odessa Law Academy", Odessa, Ukraine: ***Ukrainian linguistic and country studies as a component of Ukrainian linguistic studies in Germany***

16.15 – 16.30. **Prof. Dr. Olena Synchak**, Linguistics, Koblenz University / Ukrainian Catholic University (Lviv, Ukraine): ***Unraveling Feminization in the Ukrainian-German Dictionary by Z. Kuzelia and Ya. Rudnytsky: Navigating German Influence and Russian Departure***

16.30 – 16.45. **Prof. Dr. Olena Pchelintseva**, PSI Fellow, Linguistics Studies, Johannes-Gutenberg-Universität; Institut für Slavistik, Turkologie und zirkumbaltische Studien (ISTziB), Mainz / Cherkasy State Technological University: ***Verbal nouns in Slavic languages: functional and semantic changes***

16.45 – 17.00. **M.A. Olga Sarygoz**, TU Dresden, Linguistics Studies: ***The first Turkish-Ukrainian explanatory phraseological dictionary with examples and a dictionary of clichés***

Discussion

Section 5. Philosophy & History (GER/39/U)

Chair: Dr. Svitlana Telukha

14.00 – 14.15. **Dr. Olena Komar**, PSI Fellow, Philosophy, RTG Situated Cognition (Fellow), Osnabrück University (Research Fellow) / Taras Shevchenko National University of Kyiv, Department of Philosophy and Methodology of Science: ***Echo Chamber Effect in Bad Belief Formation***

14.15 – 14.30. **Dr. Svitlana Telukha**, PSI Fellow, History. Social history, The Leibniz Institute for the History and Culture of Eastern Europe (GWZO). Department "Culture and Imagination" / National Technical University "Kharkiv Polytechnic Institute"; NGO "Center for Interethnic Relations Research in Eastern Europe" (Kharkiv, Ukraine): ***Holding the memory# Ukraine. Mapping, remembering and teaching the Holocaust after February 24th***

14.30 – 14.45. **Dr. Olena Panych**, PSI Fellow, History, religious studies, Technische Universität Dresden / Taras Shevchenko National University of Kyiv: ***Narrating the War in religious context: Russia's invasion in testimonies of Ukrainian Evangelicals***

14.45 – 15.00. **Dr. Oksana Pashko**, PSI Fellow, Literature, European University Viadrina (Frankfurt/Oder, Germany) / National University "Kyiv-Mohyla Academy" (Kyiv, Ukraine): ***Scandal and literature: how did Ukrainian futurism Mykhail` Semenko do it?***

Discussion

15.15—15.30 Coffee break

18.00 Reception (with invitation of the Alexander von Humboldt Foundation, Rektorat, Verwaltungsgebäude, Mommsenstr. 11)

Opening: Dr. Steffen Mehlich, The Alexander von Humboldt Foundation, Support and Network

Musical interlude by Ukrainian Chor "WOLJA"

Saturday, 02 December 2023

09.00 – 12.15. Workshops and Round Table (Gerberbau, Bergstraße 53)

09.00 – 11.00. **Workshop 1.** (GER/38/H) **Conducting empirical sociological web research with Ukrainians during the war: implementation experience in Ukraine and Germany** (Dr. Yeliena Kovalska, MSCA4Ukraine Fellow, Sociology, Konstanz University / Taras Shevchenko National University of Kyiv)

09.00 – 11.00. **Workshop 2.** (GER/39/U) **The integration of Ukrainian Slavic studies into the scientific space of Germany: the stereotypical perception of Germany and the real experience of Ukrainians** (Prof. Dr. habil. Nataliia Kondratenko, Odessa National I. I. Mechnikov University / Martin Luther Universität Halle-Wittenberg, MLU).

09.00 – 11.00. **Workshop 3.** (GER/09/U) **Humboldt-Network and Sustainability of Research and Higher Education Landscapes in Ukraine** (Prof. Dr. Leonid Boshkov, Odessa National University of Technology / University of Cologne)

11.00—11.15 Coffee break

11.15 – 12.15. **Round Table (Closing)** (GER/38/H) "**Ukrainian Scientific Landscape in Germany before & after February 24, 2022**" Conference discussion involving all participants, moderated by Prof. Dr. Holger Kuße.

12.15. Touristic program

1. City Sightseeing Tour Dresden <https://www.stadtrundfahrt.de/en/sightseeingtours/big-sightseeing-tour/>
2. Old Masters Gallery <https://gemaeldegalerie.skd.museum/>
3. Militärhistorisches Museum <https://www.mhmbw.de/>
4. Grünes Gewölbe <https://gruenes-gewoelbe.skd.museum/>
5. Karl-May-Museum Radebeul <https://www.karl-may-museum.de/de/>
5. Ball- und Brauhaus Watzke. <https://watzke.de/watzke-bier/>